

# INHALT

<b>Tschechien erleben</b> .....	12
<b>Anreise/Unterwegs</b> .....	16
Mit dem Auto oder Motorrad.....	16
Mit dem Flugzeug.....	18
Mit der Bahn.....	19
Mit dem Bus.....	20
Mit dem Taxi.....	20
Mit dem Rad.....	21
Wandern.....	22
<b>Essen und Trinken</b> .....	23
<b>Übernachten</b> .....	27
<b>Wissenswertes von A bis Z</b> .....	30
Ärztliche Versorgung.....	30
Behinderte.....	30
Casinos und Spielotheken.....	30
Diplomatische Vertretungen.....	31
Einkaufen.....	31
Elektrizität.....	31
Feiertage.....	31
Geld und Geldwechsel.....	32
Hausnummern.....	33
Haustiere.....	33
Information.....	33
Internet.....	34
Karten.....	34
Klima.....	34
Kriminalität.....	35
Literatur.....	35
Medien (fremdsprachig).....	38
Mietwagen.....	38
Öffnungszeiten.....	38
Ortsnamen.....	39
Polizei.....	39
Post.....	39
Prostitution.....	39
Reisedokumente.....	40
Sport und Freizeit.....	41
Telefonieren.....	42
Toiletten.....	43
Zeit.....	43
Zollbestimmungen.....	43
<b>Geschichte</b> .....	45
Von Böhmen, Mähren und Tschechen – die Vorgeschichte.....	45
Von Karl dem Großen bis zum Großmährischen Reich – ab 796.....	45
Böhmen wird Teil des Römischen Reiches – ab 950.....	46
Erste große Blüte unter Karl IV. – im 14. Jh. ....	47
Im Zeichen der Hussiten – 15. Jh. ....	47
Böhmen unter den Habsburgern – ab 1526.....	48
Aufklärung und Industrialisierung – 18./19. Jh. ....	48
Erster Weltkrieg, erste Republik.....	49
Braune Hosen – ab 1938.....	50
Rote Socken – ab 1946.....	50
Prager Frühling – 1968.....	51
Lange Winter – ab 1968/1969.....	51
Samten fällt der Eiserner Vorhang – 1989.....	52
Nach der Trennung 1993.....	53
Seit dem EU-Beitritt 2004.....	53
<b>Notizen zur Architekturgeschichte</b> .....	54
Romanik.....	54
Gotik.....	54
Renaissance.....	55
Barock.....	55
Rokoko.....	56
Klassizismus/Empire.....	56
Historismus.....	57
Jugendstil.....	57
Kubismus/Rondokubismus.....	58
Funktionalismus.....	58
Architektur während der sozialistischen Zeit.....	59
Architektur nach 1989.....	59

<b>Praha (Prag)</b> .....	60
Nové Město (Neustadt).....	77
Staré Město (Altstadt).....	85
Josefov (Josefstadt).....	94
Malá Strana (Kleinseite).....	101

## **Mittelböhmen (Střední Čechy)**..... 128

<b>Nördlich von Prag</b> .....	128	Kolín (Kolin an der Elbe).....	141
Nelahozeves (Mühlhausen an der Moldau).....	128	Kutná Hora (Kuttenberg).....	142
Zámek Veltrusy (Schloss Weltrus).....	130	Hrad Český Šternberk (Burg Böhmisches Sternberg).....	154
Mělník (Melnik).....	130	<b>Südlich von Prag</b> .....	155
Liběchov (Liboch an der Elbe).....	132	Zámek Konopiště (Schloss Konopischt).....	155
Kokořínsko (Naturschutzgebiet Kokorschin).....	132	Slapská Přehrada (Slapy-Stausee).....	157
Mladá Boleslav (Jungbunzlau).....	133	Zámek Vrchotovy Janovice (Schloss Janowitz).....	157
Benátky nad Jizerou (Benatek an der Iser).....	136	Zámek Dobříš (Schloss Doberschisch).....	158
Dětenice (Diettenitz).....	136	Příbram (Pibrans).....	159
<b>Östlich von Prag</b> .....	137	Břežnice (Brschesnitz).....	162
Poděbrady (Podiebrad).....	137	Rožmitál pod Třemšínem (Rosenthal).....	162
Nymburk (Nimburg).....	138	<b>Westlich von Prag</b> .....	163
Zámek Loučeň (Schloss Lautschin).....	139	Hrad Karlštejn (Burg Karlstein).....	163
Přerov nad Labem (Prscherov an der Elbe).....	140	Beroun (Beraun).....	164
Chlumeck nad Cidlinou (Chlumetz).....	140	Hrad Křivoklát (Burg Pürglitz).....	165
Kladruhy nad Labem (Kladrub an der Elbe).....	140	Lány (Lana).....	166
		Lidice (Liditz).....	167

## **Ostböhmen (Východní Čechy)**..... 168

Pardubice (Pardubitz).....	168	Harrachov (Harrachsdorf).....	195
Hradec Králové (Königgrätz).....	178	Vrchlabí (Hohenelbe).....	198
Jaroměř und Josefov (Jarmirn und Josefstadt).....	186	Špindlerův Mlýn (Spindlermühle).....	200
Kuks (Kukus).....	188	Janské Lázně (Johannesbad).....	206
Dvůr Králové nad Labem (Königinnenhof an der Elbe).....	190	Pec pod Sněžkou (Petzer unter der Schneekoppe).....	207
Hořice (Horschtitz/Horsitz).....	191	<b>Broumovsko (Braunauer Land)</b> .....	209
Trutnov (Trautenau).....	191	Adršpašsko-Teplické Skály (Adersbacher und Wekelsdorfer Felsen).....	210
<b>Riesengebirge (Krkonoše)</b> .....	194	Broumov (Braunau).....	212

Broumovské stěny (Braunauer Wand).....	213	Nové Město nad Metují (Neustadt an der Mettau).....	218
Dientzenhoferkirchen am Flusslauf der Stěnavá.....	214	Adlergebirge (Orlické hory).....	222
Police nad Metují .....		Opočno (Opotschno).....	222
(Politz an der Mettau).....	214	Zámek Častolovice (Schloss Tschastolowitz).....	223
Náchod (Nachod).....	215	Letohrad .....	
Babiččino údolí (Großmuttertal).....	216	(ehem. Kyšperk/Geiersberg).....	225
Česká Skalice (Böhmisch Skalitz).....	218	Litomyšl (Leitomischl).....	225

## **Nordböhmen (Severní Čechy).....** 232

<b>Böhmisches Paradies (Český ráj).....</b>	233	<b>Böhmische Schweiz (České Švýcarsko).....</b>	269
Jičín (Jitschin/Gitschin).....	233	Hřensko (Herrnskretsch).....	270
Mnichovo Hradiště (Münchengrätz).....	241	Pravčická brána (Prebischor).....	271
Hrubá Skála (Groß-Skal).....	242	Mezní Louka und Mezná (Rainwiese und Stimmersdorf).....	272
Hrad Trosky (Burg Trosky).....	244	Divoká soutěska/ Edmundova soutěska .....	272
Turnov (Turnau).....	244	Jetřichovice (Dittersbach).....	273
Hrad Valdštejn (Burg Waldstein).....	246	Doubice (Daubitz).....	273
Malá Skála (Kleinskal).....	246	Děčín (Tetschen).....	274
Železný Brod (Eisenbrod).....	247	Ústí nad Labem (Aussig).....	279
Zámek Sychrov (Schloss Sichrow).....	248	Ústěk (Auscha).....	282
Liberec (Reichenberg).....	249	Zámek Ploskovic (Schloss Ploschkowitz).....	283
Ještěd (Jeschken).....	256	Litoměřice (Leitmeritz).....	284
Isergebirge (Jizerské Hory).....	259	Terezín (Theresienstadt).....	289
Jablonné v Podještědí (Deutsch Gabel).....	262	Weitere Ziele südlich von Litoměřice.....	292
Máchovo jezero (Mácha-See).....	263	Teplice (ehem. Teplice- Šandov/Teplitz-Schöna).....	294
Česká Lípa (Böhmisch Leipa).....	265	Nordböhmisches Kohlebecken.....	300
Zákupy (Reichstadt).....	266	Žatec (Saaz).....	306
Nový Bor (Haida).....	266	Kadaň (Kaaden).....	311
Lausitzer Gebirge (Lužické Hory).....	268		

## **Westböhmen (Západní Čechy).....** 316

Františkovy Lázně (Franzensbad).....	316	Tachov (Tachau).....	350
Cheb (Eger).....	326	Střibro (Mies).....	351
Mariánské Lázně (Marienbad).....	334	Klášter Kladruby (Kloster Kladrau).....	352
Bečov nad Teplou (Petschau).....	348	Horšovský Týn (Bischofteinitz).....	353
Konstantinovy Lázně (Konstantinsbad).....	349	Domažlice (Taus).....	354
		Klatovy (Klattau).....	358

Horažďovice (Horaschdowitz).....	362	Chyše (Chiesch).....	377
Nepomuk.....	362	Karlovy Vary (Karlsbad).....	378
Pižeň (Pilsen).....	364	Loket (Elbogen).....	394
Plasy (Plass).....	374	Erzgebirge (Krušné Hory).....	396
Manětín (Manetin).....	376		

## **Südböhmen (Jižní Čechy).....** 402

České Budějovice (Böhmisch Budweis).....	403	<b>Die Lipno-Region</b> .....	469
Hluboká nad Vltavou (Frauenberg).....	412	Vyšší Brod (Hohenfurth).....	470
Nové Hrady (Gratzen).....	417	Lipno nad Vltavou (Lippen).....	471
Třeboň (Wittingau).....	419	Frymburk (Friedberg).....	472
Jindřichův Hradec (Neuhaus).....	425	Černa v Pošumaví (Schwarzbach).....	473
Červená Lhota (Rothlhota).....	431	Horní Planá (Oberplan).....	473
Kamenice nad Lipou (Kamenitz an der Linde).....	432	Nová Pec (Neuofen).....	475
Tábor (Tabor).....	432	Wanderungen von Nová Pec in den Nationalpark Šumava.....	475
Bechyně (Bechin).....	439	<b>Šumava (Böhmerwald)</b> .....	476
Orlík-Stausee (Orlícká přehradní nádrž).....	443	Volary (Wallern).....	477
Písek (Pisek).....	445	Vimperk (Winterberg).....	478
Blatná (Platten).....	449	Kvilda (Außergefeld).....	480
Strakonice (Strakonitz).....	450	Kašperské Hory (Bergreichenstein).....	482
Prachatice (Prachatitz).....	451	Sušice (Schüttenhofen).....	484
Český Krumlov (Böhmisch Krumau).....	456	Hrad Rabí (Burg Rabí).....	486
Rožmberk nad Vltavou (Rosenberg).....	468	Železná Ruda (Markt Eisenstein).....	487
		Nýrsko (Neuern).....	489

## **Böhmisch-Mährische Höhe (Českomoravská vrchovina).....** 490

Pelhřimov (Pilgram).....	490	Žďár nad Sázavou (Saar an der Sazawa).....	502
Želiv (Selau).....	494	Jihlava (Iglau).....	506
Lipnice nad Sázavou (Lipnitz an der Sazawa).....	497	Třebíč (Trebitsch).....	514
Ledeč nad Sázavou (Ledec).....	498	Náměšť nad Oslavou (Namiest an der Oslau).....	518
Havlíčkův Brod (ehem. Deutsch- Brod/Německý Brod).....	498	Jaroměřice nad Rokytnou (Jaromeritz an der Rokitna).....	520
Hlinsko und Umgebung.....	499	Jemnice (Jamnitz).....	521
Polička (Politschka).....	500	Slavonice (Zlabings).....	522
Nové Město na Moravě (Neustadt in Mähren).....	501	Telč (Teltsch).....	526
Rund um den Devět Skal („Neun Felsen“).....	502		

<b>Südmähren (Jižní Morava)</b> .....	531
Brno (Brünn).....	532
Slavkov u Brna (Austerlitz).....	551
Mährischer Karst (Moravský kras).....	553
Boskovice (Boskowitz).....	558
Zámek Lysice (Schloss Lissitz).....	559
Hrad Pernštejn (Burg Pernstein).....	559
Klášter Porta Coeli (Kloster Porta Coeli/Himmelsporte).....	561
Moravský Krumlov (Mährisch Krumau).....	562
Vranov-Stausee (Vranovská přehrada).....	562
Nationalpark Thayatal (Narodní Park Podyjí).....	565
Znojmo (Znaim).....	566
Mikulov (Nikolsburg).....	573
Areal Lednice-Valtice (Lednicko-valtický areál).....	582
Mikulčice (Mikultschitz).....	586
Zámek Milotice (Schloss Milotitz).....	586
Strážnice (Strassnitz).....	587
Uherské Hradiště (Ungarisch Hradisch).....	588
Zámek Buchlovice (Schloss Buchlowitz).....	589
Velehrad (Welehrad).....	590
Luhačovice (Luhatschowitz).....	591
Zlín.....	593
Kroměříž (Kremsier).....	599
<b>Nordmähren (Severní Morava)</b> .....	606
Olomouc (Olmütz).....	607
Prostějov (Proßnitz).....	620
Hrad Bouzov (Burg Busau).....	621
Úsov (Aussee).....	623
Altvatergebirge (Jeseníky).....	623
Opava (Troppau).....	631
Ostrava (Ostrau).....	635
Příbor (Freiberg).....	645
Štramberk (Stramberg).....	646
Nový Jičín (Neutitschein).....	648
Mährische Beskiden (Moravskoslezské Beskydy).....	651
<b>Kleines Sprachlexikon</b> .....	656
<b>Register</b> .....	662